



**ACADÉMIE DIPLOMATIQUE AFRICAINE**  
**AKADEMIE DER DIPLOMATIE AFRIKAS AFRIKAANSE DIPLOMATIEKE ACADEMIE**  
**AFRICAN DIPLOMATIC ACADEMY**  
ORGANISATION INTERNATIONALE NON-GOUVERNEMENTALE

## **VORTRAG**

Mittwoch 4. Juni 2008

**Over het denken in nationale categorieën heen.  
Comparatistische imagologie als kritisch-  
rationalistische visie op het probleem van de Europese  
„multinationaliteit“**

Vortrag organisiert von Liberales in Hasselt, Belgien

**Gastsprecher Prof. em. Dr. Dr. hc. Hugo Dyserinck**

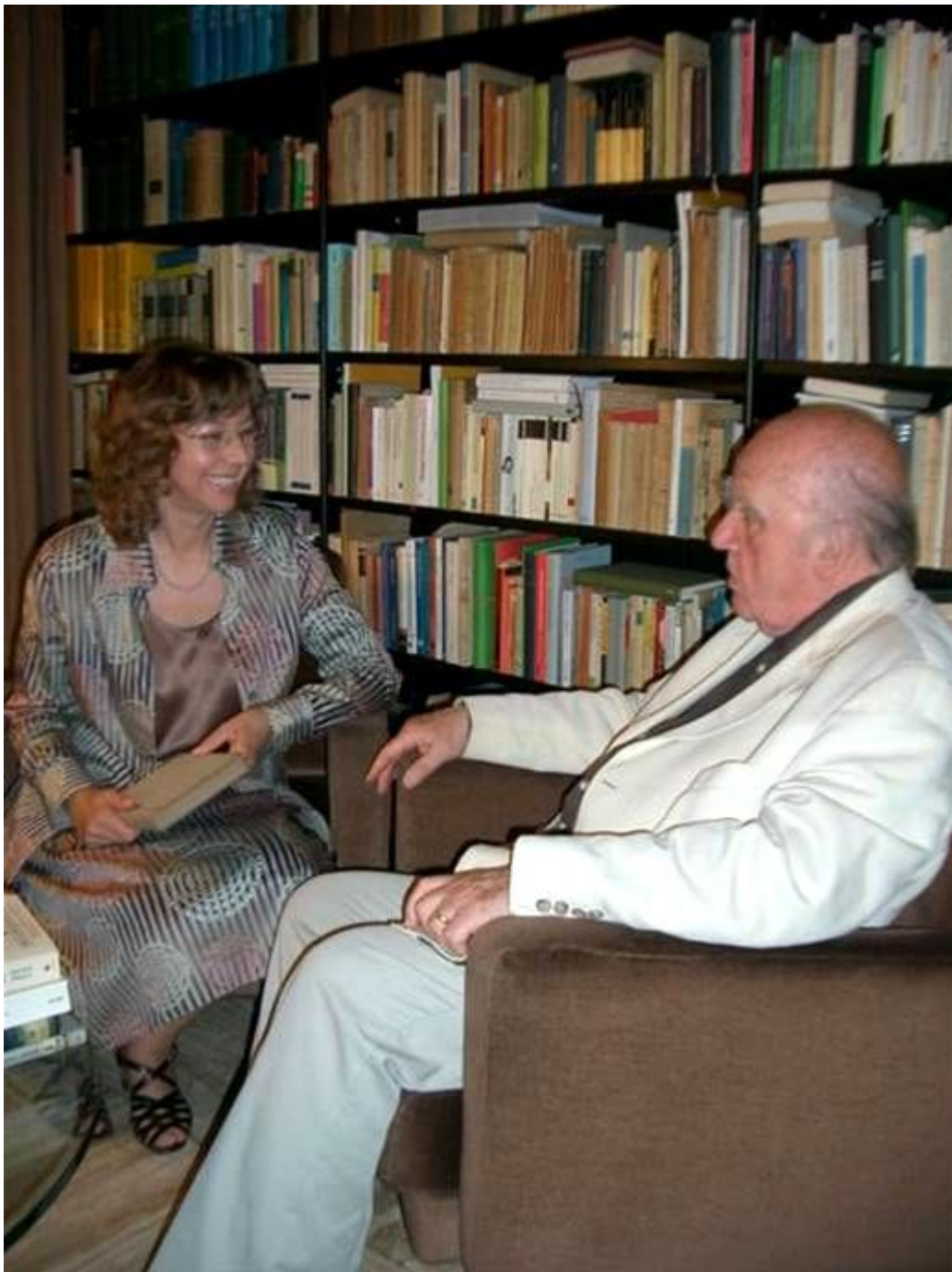


Prof. em. Dr. Dr. hc. Hugo Dyserinck

Am 4. Juni 2008 nahmen Frau Dr. Angela Koch, Internationale Vizeexekutivsekretärin der Akademie der Diplomatie Afrikas (ADA) und Herr Paul-Guy Mingels, Berater der ADA, an einem sehr interessanten

Vortrag von Prof. em. Dr. phil. Dr. hc. Hugo Dyserinck teil. Die deutsche Übersetzung des Vortragstitels lautet:

**„Über das Denken in nationalen Kategorien hinaus,  
Komparatistische Imagologie als kritisch-rationalistische Vision  
über das Problem der Europäischen Multinationalität“**



Frau Dr. Angela Koch, Internationale Vizeexekutivsekretärin der Académie Diplomatique Africaine (ADA) im Gespräch mit Prof. em. Dr.phil. Dr.hc. Hugo DYSERINCK am 5. August 2008

In mehreren darauffolgenden interessanten Gesprächen, sowohl über diese Thematik, als auch über zahlreiche andere Themen, berichtete Prof. Dyserinck u.a. über die Theorie der Negritude und seine persönliche Bekanntschaft mit den berühmten Senegalesen SADJI und S.E. Léopold Sédar SENGHOR, senegalesischer Dichter und Politiker und von 1960 bis 1980 Präsident von Senegal.

Prof. Dyserinck ist sehr an der Arbeit der ADA interessiert und gerne bereit auch Vorträge bei Konferenzen der Akademie der Diplomatie Afrikas (ADA) zu halten.

Prof. Dyserinck war Gastprofessor in Dakar im Sommersemester 1979 und in Jaunde im Sommersemester 1981. In beiden Fällen ging es um Literatur- und Geistesbeziehungen mit einem germanistischen Schwerpunkt, da die Einrahmung zur örtlichen Germanistik zu passen hatte. Nur in Jaunde las er für die Soziologen französisch.

Ansonsten hat Prof. Dyserinck seit seiner Übernahme der Aachener Professur in über zwanzig europäischen und aussereuropäischen Universitäten über Theorie und Anwendungsmöglichkeiten der literatur- und kulturwissenschaftlichen Komparatistik Gastvorträge gehalten. An manchen (z.B. Sewanee, Mendoza, Istanbul, Chemnitz) sogar wiederholt. Dabei ging es in diesen Fällen schon mit Nachdruck um seine Imagologie.

### **Curriculum vitae von Univ.-Prof. Dr.phil. Dr.h.c. Hugo Dyserinck (RWTH Aachen)**

---

Geb. 1927 in Brügge (Belgien).

Nach Schulausbildung daselbst (Griechisch-Lateinische Abteilung des „Koninklijk Atheneum“) und einer Tätigkeit (1945-46) als Juniormitarbeiter bei der Flüchtlingsorganisation der Vereinten Nationen (UNRRA) Studium der Philosophie und Vergleichenden Literaturwissenschaft an den Universitäten Gent, Marburg und Paris.

Nach Promotion zum Dr.phil. an der Universität Marburg 1952 Ernennung zum Lektor an der Universität Erlangen, wo 1962 Habilitation und Ernennung zum Privatdozenten für „Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft“.

Von 1962 bis 1967 Dozent an der Universität Groningen.

Seit 1967 Professor und Leiter des Lehr- und Forschungsbereichs Komparatistik in der 1966 gegründeten Philosophischen Fakultät der RWTH Aachen.

Seit 1983 nebenamtlich Professor an den „Cours Universitaires!“ des Großherzogtums Luxemburg.

Seit 1990 Doctor honoris causa der Universität Brüssel (VUB).

Emeritierung 1992.

Herausgeber der „Aachener Beiträge zur Komparatistik“ (Bouvier Verlag Bonn).

Mitherausgeber der „Amsterdamer Publikationen zu Sprache und Literatur“ (Ed. Rodopi, Amsterdam/New York).

Mitherausgeber der „Studia Imagologica“ (ibd.)

Veröffentlichungen (und Betreuung von Master- und Doktorarbeiten) auf dem Gebiet der komparatistischen Grundlagenforschung sowie der innereuropäischen und europäisch-aussereuropäischen Literatur- und Kulturbeziehungen. (Schwerpunkt: Komparatistische Imagologie.)

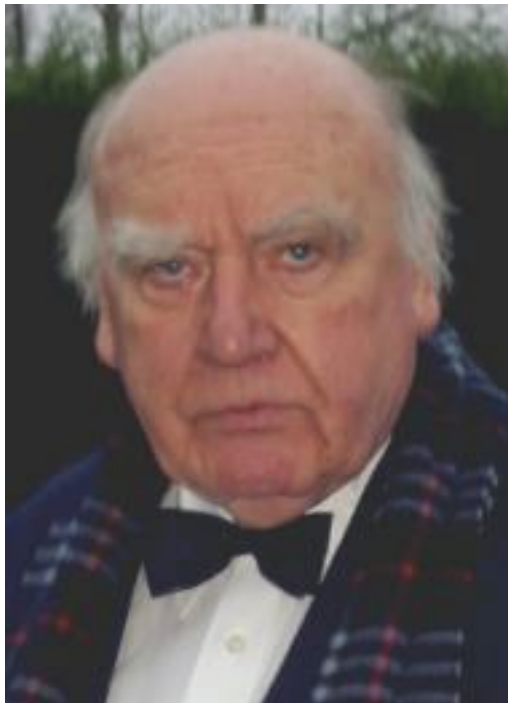
Lit.: Festschrift zum 65. Geburtstag: „Europa Provincia Mundi“ (Hrsg. v. Joep Leerssen und Karl Ulrich Syndram), Verlag Rodopi Amsterdam 1992. - Festschrift zum 80. Geburtstag: „Russische Ansichten – Ansichten von Russland“ (Hrsg. v. Elke Emrich), Verlag Peter Lang, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Brüssel etc. 2007.

An eigenen Buchveröffentlichungen sind zu nennen: *Graf Hermann Keyserling und Frankreich. Ein Kapitel deutsch-französischer Geistesbeziehungen im 20. Jahrhundert* (Bonn 1970); *Komparatistik. Eine Einführung* (Bonn 1977, 3. Aufl. 1991); *Internationale Bibliographie zu Geschichte und Theorie der Komparatistik* (Stuttgart 1985); *Komparatistische Imagologie*. (Amsterdam 2008, z.Z. im Druck)

Die Bibliographie umfasst z.Z. ansonsten 63 Artikel und 52 Rezensionen in wiss. Zeitschriften und Sammelbänden. Dazu 10 Beiträge in Enzyklopädien sowie Vor- oder Nachworte zu Buchveröffentlichungen.

Information zu Prof. Dyserinck und dem Vortrag vom 4. Juni 2008 von der website von Liberales siehe auch <http://www.liberales.be/>:

### ***Hugo Dyserinck geeft Tweede Popperlezing***



Liberales organiseert op woensdag 4 juni om 20 uur de Tweede Popperlezing. Gastspreker is Prof.em.dr. Hugo Dyserinck, oud-Hoogleraar aan de Universiteiten van Aken en Luxemburg. Onderwerp: 'Over het denken in nationale categorieën heen. Comparatistische imagologie als kritisch-rationalistische visie op het probleem van de Europese „multinationaliteit“.' Inleider is Dirk Verhofstadt, kernlid van Liberales. Deze lezing gaat door in de Golf Meeting Point, Vissenbroekstraat 15, 3500 Hasselt. De toegang is gratis, maar vooraf inschrijven is verplicht op onderstaand emailadres.

Hugo Dyserinck werd geboren in Brugge op 5 augustus 1927. Hij studeerde Wijsbegeerte en Vergelijkende Literatuurwetenschap aan de universiteiten van Gent, Marburg en Parijs. Hij is Dr.phil. van de Universiteit Marburg en Dr. Honoris causa van de Vrije Universiteit Brussel. Van 1952 tot 1962 was hij lector aan de Universiteit van Erlangen. Van 1962 tot 1967 was hij docent aan de Rijksuniversiteit van Groningen. Sinds 1967 hoogleraar en hoofd van de sectie 'Komparatistik' in de

faculteit der Wijsbegeerte en Letteren ('Philosophische Fakultät') bij de Technische Universiteit ('RWTH) te Aken. Van 1983 tot 1992 was hij ook buitengewoon hoogleraar aan het 'Centre Universitaire' van het Groothertogdom Luxemburg.

Hugo Dyserinck wordt beschouwd als een van de de grondleggers van de comparatistische imagologie, een specifieke tak van vergelijkend literatuuronderzoek. Binnen de Vergelijkende Literatuurwetenschap is de imagologie gedurende enkele decennia gemarginaliseerd tengevolge van, onder meer, het toenemend anti-historisme van die discipline na 1965. De imagologie is in die tijd vooral staande gehouden door Hugo Dyserinck en zijn 'Akense programma', van waaruit een interesse naar nationale beeldvorming vooral is uitgewaaierd naar andere vakgebieden zoals 'Europese Studies' en hetgeen ooit 'Volkenpsychologie' werd genoemd. En dit ook onder sterke invloed van de filosofie van Karl Popper.

Hugo Dyserinck publiceerde diverse Duits-, Nederlands- en Franstalige studies op het gebied van de vergelijkende literatuur- en cultuurwetenschappelijke theorie, over de Duits-Franse intellectuele betrekkingen in de twintigste eeuw alsmede over de Nederlandstalige Cultuur in Europees verband. Hij schreef de volgende boeken *Komparatistik: Eine Einführung* (1977), *Graf Hermann Keyserling und Frankreich* (1970), *Europa und das nationale Selbstverständnis* (1988) in samenwerking met Paul Margue en Norbert von Kunitzki, *Komparatistik und Europaforschung* (1992) in samenwerking met Norbert von Kunitzki en Hendrik Brugmans, en *Internationale Bibliographie zu Theorie und Geschichte der Komparatistik* (1985). Naar aanleiding van zijn 65ste verjaardag werd hem met bijdragen van collegae uit talrijke Europese en buiteneuropese landen door zijn oud-leerlingen Joseph T. Leerssen en Karl Ulrich Syndram een Liber Amicorum aangeboden onder de titel *Europa provincia mundi: essays in comparative literature and European studies*. (Ed. Rodopi Amsterdam/Atlanta, GA, 1992).

**Académie Diplomatique Africaine / Akademie der Diplomatie Afrikas / African Diplomatic Academy / ADA :**

Secrétariat International: Tempelhofer Weg 2, D-12099 BERLIN-Tempelhof (Allemagne)  
Tel: 00 49 (0) 30 683 02 193 Fax: 00 49 (0) 30-685 74 05 Email: [info@ada-net.de](mailto:info@ada-net.de)

A.D.A. Europe: Kasteelstraat 44, B-3620 LANAKEN (Belgique)  
Tel + Fax: 00 32 (0) 89 73 37 48 Mobile: 00 32 (0) 473 81 31 53 Email: [dr.anko@telenet.be](mailto:dr.anko@telenet.be)

Siège: 8, rue Abdou Karim Bourgi DAKAR, BP 9053 (Senegal) Tel: 00 221 823 44 93

[www.ada-net.de](http://www.ada-net.de)